

B1.42.2 Organizar ideas: en primer lugar, por un lado, finalmente

Organizowanie pomysłów: en primer lugar, por un lado, finalmente



Te expresiones sirven para organizar la información en explicaciones y procedimientos administrativos.

1. Stawia się je na początku zdania lub argumentu.

Expresiones	Ejemplo
En primer lugar	En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud de permiso. <i>(Po pierwsze, obywatel składa wniosek o wydanie zezwolenia.)</i>
Por una parte	Por una parte, el trámite exige varios requisitos legales. <i>(Z jednej strony procedura wymaga spełnienia kilku wymogów prawnych.)</i>
En segundo lugar	En segundo lugar, la administración revisa la documentación. <i>(Po drugie, administracja sprawdza dokumentację.)</i>
Por otra parte	Por otra parte, el plazo administrativo es limitado. <i>(Z drugiej strony termin administracyjny jest ograniczony.)</i>
Por un lado... por otro lado	Por un lado, el trámite es rápido; por otro lado, requiere muchos documentos. <i>(Z jednej strony procedura jest szybka; z drugiej strony wymaga wielu dokumentów.)</i>
En conclusión	En conclusión, el permiso es necesario para continuar. <i>(Podsumowując, zezwolenie jest konieczne, aby kontynuować.)</i>
Parta terminar	Para terminar, el funcionario explica los plazos finales. <i>(Na koniec urzędnik wyjaśnia ostateczne terminy.)</i>
Finalmente	Finalmente, el ciudadano recibe la autorización oficial. <i>(Ostatecznie obywatel otrzymuje oficjalną zgodę.)</i>
Pues	-¿Está concedida la licencia? -Pues sigue en trámite. <i>(- Czy licencja została przyznana? - No cóż, nadal jest w trakcie rozpatrywania.)</i>

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- _____, el ciudadano debe presentar la solicitud de subvención en el registro del distrito. *(Po pierwsze, obywatel musi złożyć wniosek o dotację w rejestrze dzielnicy.)*
a. Por un lado b. En primer lugar c. Al final d. En primer sitio
- _____, el trámite es rápido; por otro lado, exige cumplir con varios requisitos legales. *(Z jednej strony procedura jest szybka; z drugiej strony wymaga cumplimiento de varios requisitos legales.)*
a. En primer lugar b. En conclusión c. Por una parte d. Por un lado
- _____, la administración revisa la documentación y puede pedir una copia del pasaporte. *(Po drugie, administracja sprawdza dokumentację i może poprosić o kopię paszportu.)*
a. En la segunda lugar b. En segundo lugar c. En segundo lugar
d. Por otra parte

4. _____, si todo está correcto, le conceden la autorización y le informan del plazo. *(Na koniec, jeśli wszystko jest w porządku, przyznają Panu/Pani zezwolenie i informują o terminie.)*
- a. En final b. Finalmente c. Final d. Por último lado

1. En primer lugar 2. Por un lado 3. En segundo lugar 4. Finalmente

2. Przepisz zwroty

1. (En primer lugar) El ciudadano presenta la solicitud en la sede electrónica.

(Po pierwsze, obywatel składa wniosek w siedzibie elektronicznej.)

2. (Por un lado... por otro lado) El trámite es rápido; requiere muchos documentos.

(Z jednej strony procedura jest szybka; z drugiej strony wymaga wielu dokumentów.)

3. (Por una parte) El trámite exige varios requisitos legales.

(Z jednej strony procedura wymaga spełnienia kilku wymogów prawnych.)

4. (En segundo lugar) La administración revisa la documentación y comprueba los datos.

(Po drugiej, administracja przegląda dokumentację i sprawdza dane.)

1. En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud en la sede electrónica. 2. Por un lado, el trámite es rápido; por otro lado, requiere muchos documentos. 3. Por una parte, el trámite exige varios requisitos legales. 4. En segundo lugar, la administración revisa la documentación y comprueba los datos.

3. Popraw błęd

1. Finalmente la administración, concede la ayuda si cumple los requisitos.

Na koniec administracja przyznaje pomoc, jeśli spełnia wymagania.

2. En primer lugar, presenta la solicitud en la oficina.

Na początku obywatel składa wniosek w urzędzie.

1. Finalmente, la administración concede la ayuda si cumple los requisitos. 2. En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud en la oficina.